



Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

| | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|--|---|--|---|--|-------------|--|--|---|---|--|
| Sastavnica | Odjel za germanistiku | | | | akad. god. | 2022./2023. | | | | | |
| Naziv kolegija | Komparativna stilistika njemačke balade | | | | ECTS | 3 | | | | | |
| Naziv studija | Dvopredmetni preddiplomski sveučilišni studij njemačkoga jezika i književnosti | | | | | | | | | | |
| Razina studija | <input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski | | <input type="checkbox"/> diplomski | | <input type="checkbox"/> integrirani | | <input type="checkbox"/> poslijediplomski | | | | |
| Godina studija | <input type="checkbox"/> 1. | | <input checked="" type="checkbox"/> 2. | | <input checked="" type="checkbox"/> 3. | | <input type="checkbox"/> 4. | <input type="checkbox"/> 5. | | | |
| Semestar | <input type="checkbox"/> zimski <input checked="" type="checkbox"/> ljetni | | <input type="checkbox"/> I. | | <input type="checkbox"/> II. | | <input type="checkbox"/> III. | <input checked="" type="checkbox"/> IV. | <input type="checkbox"/> V. | <input type="checkbox"/> VI. | |
| Status kolegija | <input type="checkbox"/> obvezni kolegij | | <input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij | | <input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | | | Nastavničke kompetencije | | <input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE | |
| Opterećenje | 15 | P | 15 | S | 0 | V | Mrežne stranice kolegija | | <input checked="" type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE | | |
| Mjesto i vrijeme izvođenja nastave | Prema sveučilišnom rasporedu. | | | | Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij | | | Njemački | | | |
| Početak nastave | Prema akademskom kalendaru. | | | | Završetak nastave | | | Prema akademskom kalendaru. | | | |
| Preduvjeti za upis | - | | | | | | | | | | |
| Nositelj kolegija | Prof. dr. sc. Zaneta Sambunjak | | | | | | | | | | |
| E-mail | zsamb@unizd.hr | | | | Konzultacije | | | Prema obavijesti na odjelnim web stranicama ili prema dogovoru na zsamb@unizd.hr | | | |
| Izvođač kolegija | Luka Planinić, asistent | | | | | | | | | | |
| E-mail | lplaninic@unizd.hr | | | | Konzultacije | | | Prema obavijesti na odjelnim web stranicama ili prema dogovoru na lplaninic@unizd.hr | | | |
| Suradnici na kolegiju | | | | | | | | | | | |
| E-mail | | | | | Konzultacije | | | | | | |
| Vrste izvođenja nastave | <input checked="" type="checkbox"/> predavanja | | <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice | | <input type="checkbox"/> vježbe | | <input checked="" type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu | | <input type="checkbox"/> terenska nastava | | |
| | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci | | <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža | | <input type="checkbox"/> laboratorij | | <input checked="" type="checkbox"/> mentorski rad | | <input type="checkbox"/> ostalo | | |
| Ishodi učenja kolegija | Studenti će se u okviru ovog kolegija upoznati sa stilskim, estetskim i izražajnim vrijednostima njemačke balade; aktivno čitanje i razmišljanje, sintetiziranje pročitano, dinamična i angažirana diskusija i razgovor, student postaje pouzdan i visoko informiran poznavatelj problematike predmeta, sposoban za samostalno | | | | | | | | | | |

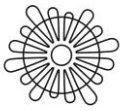
¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



| | | | | | |
|----------------------------------|---|---|--|---|--|
| | <p>razmišljanje o književnosti. Primijeniti znanje i razumijevanje na svoje djelovanje; pronalaziti, razrađivati i razvijati rješenja problema i argumente u teoriji i povijesti književnosti; formulirati stručne stavove i rješenja problema i argumentativno ih braniti; izmjenjivati informacije, ideje, probleme i rješenja; skupljati, interpretirati i kritički prosuđivati relevantne informacije i iz njih izvoditi znanstveno utemeljene sudove koji uzimaju u obzir društvene, znanstvene i etičke spoznaje; samostalno stvarati, oblikovati i razvijati procese učenja.</p> | | | | |
| Ishodi učenja na razini programa | <p>PNJ 4 - analiziranje: opisivati, prepoznavati, uspoređivati i razlikovati književne oblike, pojmove, vrste, žanrove (lirika, proza i drama) te stilove pojedinih autora i epoha njemačke književnosti, samostalno razumijevati i tumačiti, raščlanjivati i istraživati književna djela u povijesnom, društvenom i kulturnom kontekstu PNJ 5 - sintetiziranje: donositi zaključke iz područja humanističkih znanosti na polju znanosti o književnosti, pripremati usmena izlaganja, sastavljati pismene seminarske i završne radove PNJ 6 - kritičko vrednovanje: prosuđivati povijesni, društveni i kulturni značaj književnih djela, procjenjivati umjetničku vrijednost književnih djela, kritički uspoređivati i raspravljati o različitim metodama razumijevanja i tumačenja književnih djela Generičke kompetencije: PNJ 7 - instrumentalne kompetencije: temeljno opće znanje iz područja studijskog programa, usmena i pismena komunikacija na njemačkom jeziku, vještine korištenja programskih alata pri izradi seminarskih i drugih radova PNJ 8 - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koje se koriste u struci PNJ 9 - sistemske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, razumijevanje kultura i običaja drugih zemalja a posebno zemalja njemačkog govornog područja (Njemačka, Austrija, Švicarska), sposobnost samostalnog rada</p> | | | | |
| Načini praćenja studenata | <input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave | <input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu | <input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće | <input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija | <input checked="" type="checkbox"/> istraživanje |
| | <input type="checkbox"/> praktični rad | <input type="checkbox"/> eksperimentalni rad | <input checked="" type="checkbox"/> izlaganje | <input type="checkbox"/> projekt | <input checked="" type="checkbox"/> seminar |
| | <input type="checkbox"/> kolokvij(i) | <input type="checkbox"/> pismeni ispit | <input type="checkbox"/> usmeni ispit | <input type="checkbox"/> ostalo: | |
| Uvjeti pristupanja ispitu | Održano izlaganje. | | | | |
| Ispitni rokovi | <input type="checkbox"/> zimski ispitni rok | | <input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok | | <input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok |
| Termini ispitnih rokova | | | 20. lipnja 2023. 4. srpnja 2023. | | 4. rujna 2023. 18. rujna 2023. |
| Opis kolegija | Obradit će se balade iz različitih razdoblja i epoha njemačke književnosti. Stilski će se analizirati njemačke balade i njihovi prijevodi na hrvatski ili neki drugi jezik kao <i>tertium comparationis</i> . Izborom tekstova studenti će ne samo proširiti svoja znanja o njemačkoj književnosti već i unaprijediti svoje sposobnosti čitanja, pisanja, razumijevanja i | | | | |



| | | | | | | |
|---|---|--|--|---|---|--|
| | diskutiranja otkrivajući dramatične, fiktivne, ali i povijesne i mitske (uglavnom iz germanskih junačkih saga), ponekad čak tajanstvene središnje događaje u koje upadaju junaci zbivanja balade (npr. vještice, sirene, šetači između svjetova, duhovi, vampiri...). | | | | | |
| Sadržaj kolegija (nastavne teme) | 1. Stara poetika i retorika 2. Stil i stilistika 3. Stilistički pravci i metode 4. Funkcionalna stilistika 5. Funkcionalni stilovi 6. Stil kao informacija 7. Informacijska raznorodnost 8. Kodne kombinacije 9. Novo shvaćanje stila 10. Opisna stilistika 11. Stilistička kritika 12. Tipovi i vrste epske poezije (posebice balada i romanca) 13. Razvoj epske poezije (posebice balade i romance) 14. Konfliktna situacija i struktura balade (umjetnička balada i narodna balada) 15. Usporedba razvoja umjetničke balade u hrvatskoj i njemačkoj književnosti | | | | | |
| Obvezna literatura | Izbor iz: Deutsche Balladen, von Winfried Freund, Philipp Reclam jun., Stuttgart, 1982. | | | | | |
| Dodatna literatura | - Novija povijest njemačke književnosti - Referentna literatura (književni leksikoni, leksikon djela, leksikon autora, priručnici o teoriji književnosti i germanistici.) | | | | | |
| Mrežni izvori | Projekt Gutenberg-DE - Startseite (projekt-gutenberg.org) | | | | | |
| Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO) | Samo završni ispit | | | | | |
| | <input type="checkbox"/> završni pismeni ispit | | <input type="checkbox"/> završni usmeni ispit | | <input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit | <input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit |
| | <input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaci | <input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit | <input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad | <input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit | <input type="checkbox"/> praktični rad | <input type="checkbox"/> drugi oblici |
| Način formiranja završne ocjene (%) | Priprema za nastavu 25 %; Kontinuirana provjera znanja (eseji, referati i sl.) 25 %; Ocjenjivanje aktivnog sudjelovanja u nastavi 25 %; Seminarski rad 25 % | | | | | |
| Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%) | 1. Odgovaranje zahtjevima zadatka, 2. točnost podataka, 3. formiranje mišljenja, 4. organizacija materijala, 5. količina kreativnosti, 6. fokusiranost na problem, 7. interesantnost uratka | | 0-49% nedovoljan (1) | | | |



| | | |
|--|---|-----------------------|
| | 1. Odgovaranje zahtjevima zadatka, 2. točnost podataka, 3. formiranje mišljenja, 4. organizacija materijala, 5. količina kreativnosti, 6. fokusiranost na problem, 7. interesantnost uratka | 50-63% dovoljan (2) |
| | 1. Odgovaranje zahtjevima zadatka, 2. točnost podataka, 3. formiranje mišljenja, 4. organizacija materijala, 5. količina kreativnosti, 6. fokusiranost na problem, 7. interesantnost uratka | 64-76% dobar (3) |
| | 1. Odgovaranje zahtjevima zadatka, 2. točnost podataka, 3. formiranje mišljenja, 4. organizacija materijala, 5. količina kreativnosti, 6. fokusiranost na problem, 7. interesantnost uratka | 77-89% vrlo dobar (4) |
| | 1. Odgovaranje zahtjevima zadatka, 2. točnost | 90-100% izvrstan (5) |



| | | |
|---------------------------------|---|--|
| | podataka, 3. formiranje mišljenja, 4. organizacija materijala, 5. količina kreativnosti, 6. fokusiranost na problem, 7. interesantno st uratka | |
| Način praćenja kvalitete | <input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo | |
| Napomena / Ostalo | <p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijave kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izričito dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultiraju negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u><i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</i></u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računali.</p> | |